

Bản án số 05/2019/HS-ST
Ngày 10/01/2019

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BẢO LẠC - TỈNH CAO BẰNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Tô Thị Thùy Ngân

Các Hội thẩm nhân dân:

Bà Dương Thị Lầu

Ông Lữ Văn Đức

- Thư ký phiên tòa: Bà La Thị Huệ - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Bảo Lạc, tỉnh Cao Bằng

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân huyện Bảo Lạc, tỉnh Cao Bằng tham gia phiên tòa: Ông Bế Sư Chương - Kiểm sát viên

Ngày 10 tháng 01 năm 2019 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Bảo Lạc, tỉnh Cao Bằng xét xử sơ thẩm công khai vụ án thụ lý số 34/2018/TLST-HS ngày 03 tháng 12 năm 2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 39/2018/QĐXXST-HS ngày 26 tháng 12 năm 2018 đối với các bị cáo:

1. Bị cáo **Hoàng Chàn Ph**, sinh ngày 27/8/1976

Nơi sinh: xã ĐP, huyện BL, tỉnh CB;

Nơi cư trú: Xóm PC, xã ĐP, huyện BL, tỉnh CB;

Nghề nghiệp: Trồng trọt; Trình độ văn hóa: Mù chữ; Dân tộc: Dao; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam;

Con ông: Sào Đào S, sinh năm 1960 và bà Hoàng Mùi K, sinh năm 1961; Vợ Hoàng Mùi Nh, sinh năm 1974 và có 03 (ba) con, con cả sinh năm 1993, con út sinh năm 1998;

Tiền án: Không; Tiền sự: Không; Nhân thân: Không.

Bị cáo bị bắt tạm giữ, sau đó là tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an huyện Bảo Lạc, tỉnh Cao Bằng từ ngày 21/9/2018 đến nay (Bị cáo có mặt tại phiên tòa).

2. Bị cáo **Lý Chàn G**, sinh ngày 10/8/1986

Nơi sinh: xã ĐP, huyện BL, tỉnh CB;

Nơi cư trú: Xóm PC, xã ĐP, huyện BL, tỉnh CB;

Nghề nghiệp: Trồng trọt; Trình độ văn hóa: 02/12; Dân tộc: Dao; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam;

Con ông: Hoàng Dùn S, sinh năm 1948 và bà Hoàng Mùi SH, sinh năm 1954; Vợ Lý Mùi Ph sinh năm 1986, có 01 (một) con sinh năm 2004;

Tiền án: Không; Tiền sự: Không; Nhân thân: Không.

Bị cáo bị bắt tạm giữ, sau đó là tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an huyện Bảo Lạc, tỉnh Cao Bằng từ ngày 21/9/2018 đến nay (Bị cáo có mặt tại phiên tòa).

* *Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan*: Ông Hoàng Chàn C, sinh ngày 28/8/1992; Nơi cư trú: Xóm PC, xã ĐP, huyện BL, tỉnh CB (Có đơn xin xét xử vắng mặt tại phiên tòa).

* *Người phiên dịch*: Ông Phùng Tồn Chương, sinh năm 1984; Nơi cư trú: xóm Nà Mẩn, xã Hồng Trị, huyện Bảo Lạc, tỉnh Cao Bằng (Có mặt tại phiên tòa).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 10 giờ ngày 21/9/2018, Hoàng Chàn Ph đang ở nhà tại xóm PC, xã ĐP, huyện BL, tỉnh CB thì nhận được điện thoại của Lý Chàn G người cùng xóm. Ph và G bàn bạc góp tiền đi mua ma túy ở xã SL, huyện BL, tỉnh CB để cùng nhau sử dụng. Ph góp 400.000 đồng (Bốn trăm nghìn đồng) còn G góp 100.000 đồng (Một trăm nghìn đồng). Sau đó, G và Ph mượn xe máy của ông Hoàng Chàn C, người cùng xóm với lý do đi chợ. G điều khiển xe máy chở P đến địa phận xã SL, huyện BL, tỉnh CB mua ma túy. Khi đến đoạn đường thuộc xóm BK, xã SL G đi mua ma túy với một người đàn ông tên là Dẫn, còn P đứng đợi. Sau khi mua được ma túy G điều khiển xe máy chở P đi về nhà, đi đến đoạn đường vắng có suối nước, Ph và G lấy ma túy ra sử dụng một ít, số còn lại cả hai cùng nhau chia ra thành 20 (Hai mươi) gói nhỏ để trong vỏ bao thuốc lá du lịch, bọc bên ngoài bằng lá cây rồi cho Ph cầm, mục đích là đem về chia nhau mỗi người 10 (Mười) gói để sử dụng cho bản thân.

Khoảng 14 giờ ngày 21/9/2018, G và Ph đi đến địa phận xóm KT, xã HG, huyện BL, tỉnh CB thì bị Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Bảo Lạc bắt quả tang và thu giữ những tài sản sau: 20 (Hai mươi) gói nhỏ ma túy; 01 (Một) xe máy nhãn hiệu YAMAHA, loại Sirius màu đỏ đen, biển kiểm soát 11L1-03967, xe đã qua sử dụng; 02 (Hai) xi lanh đã qua sử dụng; Thu giữ của Hoàng Chàn Ph: số tiền 124.000 đồng (Một trăm hai mươi tư nghìn đồng); 01 (Một) điện thoại di động màu đen, mặt trước và mặt sau màu trắng bạc, có chữ Nokia, đã qua sử dụng và 01 (Một) xilanh đã qua sử dụng; Thu giữ của Lý Chàn Gh 01 (Một) điện thoại di động màu đen, mặt trước và mặt sau màu đen có chữ Mobell, cũ đã qua sử dụng và 01 (Một) xilanh đã qua sử dụng.

Ngày 24/9/2018 Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Bảo Lạc, tỉnh Cao Bằng tiến hành mở niêm phong và cân xác định khối lượng tang vật, qua cân điện tử số tang vật thu giữ của Hoàng Chàn Ph và Lý Chàn G có tổng khối lượng là 0,61g (Không phẩy sáu một gam).

Cùng ngày 24/9/2018 Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Bảo Lạc, tỉnh Cao Bằng ra quyết định trưng cầu giám định về chất ma túy gửi Phòng kỹ thuật hình sự (PC54) - Công an tỉnh Cao Bằng trưng cầu giám định chất bột màu trắng. Tại bản kết luận giám định số: 200/GĐMT ngày 03/10/2018 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Cao Bằng kết luận: Mẫu chất bột màu trắng bên trong phong bì niêm phong gửi giám định là ma túy, loại ma túy: heroine; Không hoàn lại mẫu vật gửi giám định.

Tại phiên tòa các bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình. Các bị cáo thừa nhận hành vi của mình là vi phạm pháp luật, do lệ thuộc vào ma túy nên các bị cáo đã mua ma túy để sử dụng và bị Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Bảo Lạc bắt quả tang.

Ngoài ra, tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa G khai nhận: ngày 19/9/2018 G được bán cho Ph 01 (Một) gói nhỏ ma túy với số tiền là 50.000đ (năm mươi nghìn đồng), Ph trực tiếp đến nhà G để mua ma túy, địa điểm mua bán là gần nhà của G, Ph đã sử dụng hết cho bản thân. Lời khai của Ph và G trùng khớp với nhau về thời gian, địa điểm, số tiền mua bán ma túy.

Đối với người đàn ông tên là Đặng Văn Dẫn, trú tại: Xóm Bản Khiếu, xã Sơn Lộ, huyện Bảo Lạc, tỉnh Cao Bằng là người đã bán ma túy cho G. Cơ quan điều tra đã tiến hành khám xét khẩn cấp chỗ ở của Dẫn. Qua khám xét không phát hiện, thu giữ đồ vật, tài liệu gì liên quan đến ma túy. Khi khám xét Dẫn không có mặt tại nhà. Quá trình điều tra Dẫn không có mặt tại địa phương, hiện nay không biết Dẫn ở đâu. Do vậy, cơ quan điều tra tách hồ sơ đối với Dẫn để tiếp tục, điều tra, làm rõ.

Tại bản Cáo trạng số: 33/CT-VKSBL ngày 29/11/2018 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Bảo Lạc, tỉnh Cao Bằng đã truy tố bị cáo Hoàng Chàn Ph về tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy" theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự; Truy tố bị cáo Lý Chàn G về tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy" theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự và tội "Mua bán trái phép chất ma túy" theo quy định tại khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa Kiểm sát viên giữ nguyên quyết định truy tố bị cáo Hoàng Chàn Ph và bị cáo Lý Chàn G theo như bản Cáo trạng đã nêu. Đồng thời đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng: điểm c khoản 1 Điều 249, điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự tuyên bố bị cáo Hoàng Chàn Ph phạm tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy" xử phạt bị cáo Phin từ 18 (Mười tám) đến 24 (Hai mươi tư) tháng tù.

Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự tuyên bố bị cáo Lý Chàn G phạm tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy" và tội "Mua bán trái phép chất ma túy" theo khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự. Áp dụng điểm c khoản 1 Điều 249, khoản 1 Điều 251, điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ

luật hình sự xử phạt bị cáo G 18 (Mười tám) đến 24 (Hai mươi tư) tháng tù về tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy"; 24 (Hai mươi tư) đến 30 (Ba mươi) tháng tù về tội "Mua bán trái phép chất ma túy". Tổng hợp hình phạt từ 42 (Bốn mươi hai) đến 54 (Năm mươi tư) tháng tù.

Về vật chứng: Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự, Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự: Tịch thu tiêu hủy 01 (Một) phong bì niêm phong bên trong có chứa ma túy và 02 (Hai) xi lanh đã qua sử dụng; Tịch thu phát mại sung công quỹ nhà nước 01 (Một) điện thoại di động thu giữ của Hoàng Chàn Ph và 01 (Một) điện thoại di động thu giữ của Lý Chàn G; Trả lại cho bị cáo Hoàng Chàn Ph số tiền 124.000 đồng (Một trăm hai mươi tư nghìn đồng).

Về án phí: Áp dụng Điều 135, Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 buộc các bị cáo phải chịu án phí sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Trong quá trình giải quyết vụ án, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan, ông Hoàng Chàn C trình bày: Chiếc xe mô tô nhãn hiệu YAMAHA, loại Sirius màu đỏ đen, biển kiểm soát 11L1-03967 là xe của ông. Ngày 21/9/2018 ông cho Ph và G mượn xe máy. Ph và G nói với ông là đi chợ, còn thực tế Ph và G đi đâu và làm gì thì ông không biết. Đến ngày 23/9/2018 nhận được thông báo thì ông mới biết Ph và G bị bắt vì liên quan đến ma túy và xe máy của ông bị tạm giữ. Hiện nay ông đã nhận lại xe máy này, ông không có ý kiến và yêu cầu gì thêm.

Bị cáo Hoàng Chàn Ph và bị cáo Lý Chàn G nhận thấy hành vi của mình là sai, là vi phạm pháp luật xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TOÀ ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Bảo Lạc, tỉnh Cao Bằng; Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân huyện Bảo Lạc, tỉnh Cao Bằng; Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định tại Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa các bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Các bị cáo Hoàng Chàn Ph và Lý Chàn G thừa nhận bản Cáo trạng của Viện kiểm sát truy tố là đúng. Hội đồng xét xử xét thấy lời khai của các bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai của người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan và phù hợp các chứng cứ, tài liệu có trong hồ sơ.

Khi thực hiện hành vi tàng trữ, mua bán trái phép chất ma túy các bị cáo là người đã đủ tuổi chịu trách nhiệm hình sự đối với mọi hành vi do mình gây ra. Các bị cáo thực hiện hành vi với lỗi cố ý trực tiếp. Ngày 21/9/2018 các bị cáo đã góp tiền để mua ma túy với mục đích sử dụng cho bản thân, tổng khối lượng ma túy khi bị bắt quả tang là 0.61gam (Không phải sáu mươi một gam). Ngoài ra, ngày 19/9/2018, Lý Chàn G còn được bán ma túy cho Hoàng Chàn Ph 01 (Một) gói nhỏ Heroine với số tiền là 50.000 đồng (Năm mươi nghìn đồng) tại gần nhà G.

Điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung 2017 quy định: "1. Người nào tàng trữ trái phép chất ma túy mà không nhằm mục đích mua bán, vận chuyển, sản xuất trái phép chất ma túy thuộc một trong các trường hợp sau đây thì bị phạt tù từ 01 năm đến 05 năm:

c) Heroine, Cocaine, Methamphetamine, Amphetamine, MDMA hoặc XLR-11 có khối lượng từ 0,1 gam đến dưới 05 gam".

Như vậy, hành vi của bị cáo Hoàng Chàn Ph và bị cáo Lý Chàn G đã đủ yếu tố cấu thành tội Tàng trữ trái phép chất ma túy, quy định tại điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung 2017 quy định: "1. Người nào mua bán trái phép chất ma túy, thì bị phạt tù từ 02 năm đến 07 năm"

Như vậy, hành vi của bị cáo Lý Chàn G đã đủ yếu tố cấu thành tội "Mua bán trái phép chất ma túy" theo quy định tại khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Cáo trạng của Viện kiểm sát truy tố đối với bị cáo Hoàng Chàn Ph về tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy" quy định tại điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017; Truy tố đối với bị cáo Lý Chàn G về tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy" theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự và tội "Mua bán trái phép chất ma túy" theo quy định tại khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Về nhân thân các bị cáo: Các bị cáo sinh ra và lớn lên tại xã ĐP, huyện BL, tỉnh CB. Các bị cáo có sức khỏe, được sống trong môi trường xã hội lành mạnh nhưng không tu dưỡng, rèn luyện đạo đức mà lại lệ thuộc vào ma túy, các bị cáo đi mua ma túy để sử dụng cho bản thân, bị cáo G bán ma túy cho bị cáo Ph để kiếm lời. Khi thực hiện hành vi mua ma túy để tàng trữ, sử dụng và bán trái phép chất ma túy các bị cáo biết là sai, là vi phạm pháp luật nhưng vẫn bất chấp thực hiện. Hội đồng xét xử xét thấy cần thiết phải xử lý các bị cáo mức hình phạt nghiêm khắc để cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian nhất định để giáo dục, cải tạo bị cáo thành người có ích cho gia đình và xã hội. Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa các bị cáo thành khẩn khai báo, tỏ ra ăn năn hối cải. Do đó, cần cho các bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự 2015.

[4] Về xử lý vật chứng:

- Đối với vật chứng là 01 (Một) xe máy nhãn hiệu YAMAHA, loại Sirius màu đỏ đen, biển kiểm soát 11L1-03967, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Bảo Lạc, tỉnh Cao Bằng đã trả lại cho chủ sở hữu hợp pháp là ông Hoàng Chàn C, nơi cư trú: xóm PC, xã ĐP, huyện BL, tỉnh CB. Ông C đã nhận lại xe máy và không có ý kiến gì về tài sản đã nhận lại nên Hội đồng xét xử không xem xét.

- Đối với vật chứng là: 01 (Một) phong bì niêm phong mặt trước ghi: Vật chứng vụ Hoàng Chàn Ph, sinh năm 1976, trú tại: PC, ĐP, BL, CB cùng đồng bọn bắt ngày 21/9/2018; Mặt sau có chữ ký của những người tham gia niêm phong. Bốn góc phong bì có đóng dấu giáp lai bởi con dấu của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Cao Bằng và 02 (hai) xilanh cũ đã qua sử dụng. Hội đồng xét xử xét thấy những vật chứng này là công cụ phạm tội nên xét tịch thu tiêu hủy.

- Đối với vật chứng là: 01 (Một) Điện thoại di động màu đen mặt trước và mặt sau màu trắng bạc, có chữ Nokia số IMEI: 355939042197236, cũ đã qua sử dụng của Hoàng Chàn Ph và 01 (Một) Điện thoại di động màu đen mặt trước và mặt sau màu đen có chữ Mobell số IMEI: 810033600175044, cũ đã qua sử dụng của Lý Chàn G. Hội đồng xét xử xét thấy những vật chứng này là phương tiện phạm tội nên xét tịch thu phát mại sung công quỹ nhà nước.

- Đối với số tiền 124.000 đồng (Một trăm hai mươi tư nghìn đồng) thu giữ của Hoàng Chàn Ph. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa xét thấy số tiền này không liên quan đến hành vi phạm tội của bị cáo Ph nên cần trả lại cho bị cáo nhưng tạm giữ để đảm bảo việc thi hành án.

Toàn bộ vật chứng đang được lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bảo Lạc, tỉnh Cao Bằng theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 03/12/2018.

[5] Về án phí: Các bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ vào điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự 2015, sửa đổi bổ sung 2017 tuyên bố bị cáo Hoàng Chàn Ph phạm tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy".

Căn cứ vào điểm c khoản 1 Điều 249, điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự 2015, sửa đổi bổ sung 2017 xử phạt bị cáo Hoàng Chàn Ph 18 (Mười tám) tháng tù, thời gian thụ hình tính từ ngày 21/9/2018.

2. Căn cứ vào c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 tuyên bố bị cáo Lý Chàn G phạm tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy"; Căn cứ vào khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 tuyên bố bị cáo Lý Chàn G phạm tội "Mua bán trái phép chất ma túy".

Căn cứ vào điểm c khoản 1 Điều 249, khoản 1 Điều 251, điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 55 Bộ luật hình sự 2015, sửa đổi bổ sung 2017 xử phạt bị cáo Lý Chàn G 18 (Mười tám) tháng tù về tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy", 24 (Hai mươi tư) tháng tù về tội "Mua bán trái phép chất ma túy". Tổng hợp hình phạt là 42 (Bốn mươi hai) tháng tù, thời gian thụ hình tính từ ngày 21/9/2018.

3. Về xử lý vật chứng: Căn cứ vào Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự 2015

- Tịch thu tiêu hủy: 01 (Một) phong bì niêm phong mặt trước ghi: Vật chứng vụ Hoàng Chàn Ph, sinh năm 1976, trú tại: PC, ĐP, BL, CB cùng đồng bọn bắt ngày 21/9/2018; Mặt sau có chữ ký của những người tham gia niêm phong. Bốn góc phong bì có đóng dấu giáp lai bởi con dấu của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Cao Bằng và 02 (Hai) xilanh cũ đã qua sử dụng.

- Tịch thu phát mại sung công quỹ nhà nước: 01 (Một) Điện thoại di động màu đen mặt trước và mặt sau màu trắng bạc, có chữ Nokia số IMEI: 355939042197236, cũ đã qua sử dụng của Hoàng Chàn Ph và 01 (Một) điện thoại di động màu đen mặt trước và mặt sau màu đen có chữ Mobell số IMEI: 810033600175044, cũ đã qua sử dụng của Lý Chàn G.

- Trả lại cho bị cáo Hoàng Chàn Ph số tiền 124.000 đồng (Một trăm hai mươi tư nghìn đồng) nhưng tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

Toàn bộ vật chứng đang được lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bảo Lạc, tỉnh Cao Bằng theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 03/12/2018.

4. Về án phí: Áp dụng Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự 2015; Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội.

Các bị cáo Hoàng Chàn Ph, Lý Chàn G mỗi bị cáo phải chịu 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm nộp công quỹ nhà nước.

Án xử sơ thẩm có mặt các bị cáo, vắng mặt người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan. Bị cáo có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết công khai theo quy định của pháp luật./.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh;
- VKS tỉnh; VKSND huyện;
- Sở Tư pháp;
- Chi cục THADS huyện;
- Công an huyện, Trại giam;
- Các bị cáo;
- Những người tham gia tố tụng khác;
- UBND xã ĐP;
- Lưu.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

TÔ THỊ THÙY NGÂN

